**QUE EL CONGRESO DEL ESTADO INDEPENDIENTE, LIBRE Y SOBERANO DE COAHUILA DE ZARAGOZA;**

**DECRETA:**

**NÚMERO 784.-**

**ARTÍCULO PRIMERO.-** Se **reforma** la fracción XVI y XVIII del artículo 3 y se reforman los artículos 15 fracción III y 17 fracción VI de la **Ley para Promover la Igualdad y Prevenir la Discriminación en el Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**ARTÍCULO 3.** …

**I.** a **XV.** …

**XVI.** Pueblos indígenas y comunidades afromexicanas: Aquellos reconocidos por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Constitución Política del Estado de Coahuila de Zaragoza y demás leyes aplicables.

**XVII.** …

**XVIII.** Sectores Vulnerables: Los integrados por: niñas y niños, personas adultas mayores, personas indígenas o afromexicanas, mujeres, personas con discapacidad, en pobreza extrema, sin empleo, presidiarios y ex presidiarios, y en general cualquier sector de la población que directa o indirectamente se enfrente a tratos o acciones discriminatorias;

**XIX.** a **XXI.**  ….

**ARTÍCULO 15.** …

**I.** a **II.** …..

**III.** Establecer programas educativos de enseñanza especial y programas de enseñanza bilingüe que promuevan el ingreso de personas indígenas y afromexicanas al sector educativo y el intercambio pluricultural;

**IV.** a **XV.** …..

**ARTÍCULO 17. ….**

**I.** a **V.** …..

**VI.** Promover la participación de los grupos étnicos e indígenas y comunidades afromexicanas para la inclusión de programas de transformación de recursos naturales para auto sustentabilidad de sus comunidades.

**VII.** …..

**ARTÍCULO SEGUNDO -** Se **reforman** los artículos 93 párrafo segundo, apartado B fracción V y el artículo 94 apartado B fracción VII del **Código Penal de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Articulo 93. …**

**…..**

Para individualizar la pena a la persona sentenciada, conforme a la gravedad del injusto doloso que realizó y al grado de su culpabilidad en el mismo, el juez o tribunal atenderá́ a los factores siguientes, que según el caso sean relevantes:

**A.** …..

**B.** …..

**I.** a **IV**. …..

**V. …..**

Cuando la persona sentenciada pertenezca a un grupo étnico, pueblo indígena o comunidad afromexicana, también se tomarán en cuenta, sus usos y costumbres que, en su caso, hayan influido en la realización de su conducta injusta, y las posibilidades concretas de que, conforme a su condición, ajustara su conducta a la norma prohibitiva del tipo penal concretado.

**Articulo 94. …**

….

**A.** ….

**B.** …

….

**I.** a **VI.** …..

**VII.** (Pertenencia étnica, indígenao afromexicana de la persona sentenciada)

Cuando la persona sentenciada pertenezca a un grupo étnico, pueblo indígena o comunidad afromexicana, también se tomarán en cuenta, sus usos y costumbres, según hayan influido en su conducta culposa.

**ARTÍCULO TERCERO.-** Se **reforman** los artículo 20 párrafo segundo y 169 fracción III numeral 7 de la **Ley de Acceso a la Información Pública para el Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 20.** ...

Para la publicación de la información pública de oficio, los sujetos obligados utilizarán formatos de fácil comprensión. Se procurará, en la medida de lo posible, la traducción a lenguas indígenas y afromexicanas.

**Artículo 169.** ….

**I.** a **II.** …..

**III.** …

**1.** a **6.** …..

**7.** Coordinarse con las autoridades competentes para que en los procedimientos de acceso a la información, así como los medios de impugnación, se contemple contar con la información necesaria en lenguas indígenas y afromexicanas y formatos accesibles, para que sean sustanciados y atendidos en la misma lengua, y en su caso, se promuevan los ajustes razonables necesarios si se tratara de personas con discapacidad; y

**8.** …..

**IV.** a **VIII.** …..

**ARTÍCULO CUARTO.-** Se **reforma** el artículo 9 fracción V y el artículo 48 fracción VI de la **Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia para el Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 9. …**

**I.** a **IV.** …..

**V. Violencia en la comunidad:** Son los actos individuales o colectivos que transgreden o menoscaban los derechos fundamentales de las mujeres, sobre todo aquellas de origen indígena o afromexicano; propiciando su denigración, discriminación, marginación o exclusión en cualquier ámbito.

**…..**

**Artículo 48.** …

**I.** a **V.** …..

**VI.** Promover la educación y asegurar la difusión y promoción de los derechos de las mujeres, en especial de aquellas que se encuentren en condiciones de marginación o desventaja social y/o económica, así como de los pueblos indígenas o comunidades afromexicanas que habiten en territorio coahuilense, con base en el reconocimiento de la composición pluricultural del Estado;

**VII.** a **XVIII.** …..

**ARTÍCULO QUINTO.-** Se **reforman** los artículos 5 fracción VIII, 18 fracción IV y 35 fracción X de la **Ley de Asentamientos Humanos, Ordenamiento Territorial y Desarrollo Urbano del Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 5. ….**

**I.** a **VII.** …..

**VIII.** El mejoramiento de las condiciones de habitabilidad en los asentamientos humanos rurales, comunidades indígenas y afromexicanas, respetando sus valores y tradiciones;

**IX.** a **XXII.** …..

**Artículo 18. .**…

**I.** a **III.** …..

**IV.** La ejecución de acciones y obras urbanas para el mejoramiento y conservación de zonas populares de los centros de población y de las comunidades rurales e indígenas y afromexicanas;

**V.** a **VIII.** …..

**Artículo 35. ….**

**I.** a **IX.** …..

**X.** Las metas generales en cuanto a la calidad de vida en las zonas metropolitanas y áreas conurbadas, en los centros de población urbanos y rurales, así como en las comunidades indígenas y afromexicanas;

**X.** a **XV.** …..

**ARTÍCULO SEXTO.-** Se **reforma** el artículo 6 fracción IV de la **Ley de Asistencia Social y Protección de Derechos del Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 6. ….**

**I.** a **III.** ….

**IV.** Personas pertenecientes a pueblos o comunidades indígenas o afromexicanas en situación de maltrato, explotación en cualquiera de sus modalidades, marginación, exclusión o pobreza alimentaria;

**V.** a **XVI.** …..

**ARTÍCULO SÉPTIMO.-** Se **reforma** el párrafo primero y la fracción VI del artículo 15 Bis de la **Ley de Planeación para el Desarrollo del Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 15 Bis.-** El Plan Municipal de Desarrollo que corresponda a cada municipio, de conformidad al Código Municipal para el Estado de Coahuila de Zaragoza y a esta Ley, definirán estrategias para la transversalización de la perspectiva de género en las cuales se considerarán:

**I.** a **V.** …..

**VI.** Atender las necesidades de mujeres embarazadas, madres solteras, miembros de pueblos o comunidades indígenas o afromexicanas, con discapacidad, víctimas de violencia y/o del delito, niñas, y otra condición que limite el desarrollo; y

**VII.** …..

**…..**

**ARTÍCULO OCTAVO.-** Se **reforman** los artículos 144 párrafo tercero y 147 fracción V de la **Ley de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados del Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 144.** ….

**…..**

Los sujetos obligados promoverán acuerdos con instituciones públicas especializadas que pudieran auxiliarles a la recepción, trámite y entrega de las respuestas a solicitudes de información en materia de datos personales, en lengua indígena o afromexicana, braille o cualquier formato accesible correspondiente.

**Artículo 147.** …

**I.** a **IV.** …..

**V.** Coordinarse con las autoridades competentes para que las solicitudes para el ejercicio de los derechos ARCO y los recursos de revisión que se presenten en lenguas indígenas o afromexicanas, sean atendidos en la misma lengua;

**VI.** a **XVI.** …..

**ARTÍCULO NOVENO.-** Se **reforma** el artículo 7 párrafo séptimo, el artículo 12 párrafo tercero, el artículo 82 párrafo primero, el artículo 85 párrafo segundo y el artículo 145 párrafo tercero fracción IV de la **Ley de Víctimas para el Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 7. …**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

Enfoque diferencial y especializado.- Las autoridades que deban aplicar esta Ley ofrecerán, en el ámbito de sus respectivas competencias, atención, garantías y medidas de protección especiales, a los grupos expuestos a un mayor riesgo de violación de sus derechos, como lo son niñas y niños, jóvenes, mujeres, adultos mayores, personas con discapacidad, migrantes, miembros de pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, personas defensoras de derechos humanos, periodistas, personas en situación de desplazamiento interno, entre otros. En todo momento se reconocerá el interés superior de la niñez.

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**Artículo 12.** …..

**…..**

Los servicios a que se refiere la presente Ley tomarán en cuenta si la víctima pertenece a un grupo en condiciones de vulnerabilidad, sus características y necesidades especiales, particularmente tratándose de mujeres, niñas, niños, adultos mayores y población indígena y comunidades afromexicanas.

**Artículo 82.** Los diagnósticos que elabore la Comisión Ejecutiva deberán focalizarse en situaciones específicas de determinado territorio del estado o de ciertos grupos de víctimas tales como niños y niñas, miembros de pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, migrantes, mujeres, personas con discapacidad. Igualmente, podrán focalizarse a delitos como violencia familiar, sexual, secuestro, homicidios, así como a determinadas violaciones a derechos humanos, tales como desaparición forzada, ejecución arbitraria, tortura, tratos crueles, inhumanos o degradantes, detención arbitraria, entre otros.

**…..**

**Artículo 85.** …..

Se podrán establecer también comités por grupo de víctimas tales como niños y niñas, adultos mayores, mujeres, miembros de pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, migrantes, personas con discapacidad, entre otros.

**Artículo 145.** …..

**….**

**….**

**I.** a **III.** ….

**IV.** Los miembros de pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, y

**V.** ….

**ARTÍCULO DÉCIMO.-** Se **reforma** el artículo 82 BIS párrafo tercero fracción IV de la **Ley del Equilibrio Ecológico y la Protección al Ambiente del Estado de Coahuila De Zaragoza**, para quedar como sigue:

**ARTÍCULO 82 BIS.-** …..

**…..**

**…..**

**I.** a **III.** …..

**IV.** Los lineamientos para la elaboración y ejecución del programa de restauración correspondiente, así como para la participación en dichas actividades de propietarios, poseedores, organizaciones sociales, públicas o privadas, pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, gobiernos locales y demás personas interesadas; y

**V.** …..

**…..**

**ARTÍCULO DÉCIMO PRIMERO.-** Se **reforma** el artículos 41 párrafo primero, el artículo 45 párrafo segundo, el artículo 53 fracción XIII y el artículo 258 párrafo cuarto de la **Ley del Sistema Integral de Justicia para Adolescentes del Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**ARTÍCULO 41.- DEFENSA TÉCNICA.** En caso de ser **miembros de pueblos** indígenas **o comunidades afromexicanas**, extranjeros, personas sordas, personas mudas, o no sepan leer ni escribir, deberán ser asistidos de oficio y en todos los actos procesales, por un defensor que comprenda plenamente su idioma, lengua, dialecto, así como su cultura o bien, de ser necesario, que su defensor sea auxiliado por un perito traductor o intérprete, asignado por la autoridad correspondiente o designado por el adolescente. Cuando el adolescente alegue ser indígena, se acreditará sólo con su manifestación.

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**…..**

**ARTÍCULO 45.- …**

El adolescente que no comprenda ni pueda darse a entender en español deberá ser provisto gratuitamente de un traductor o interprete a fin de que pueda expresarse en su propia lengua. Incluso si habla o comprende el español, si se trata de un adolescente miembro de un pueblo indígena o comunidad afromexicana, se le nombrará un intérprete en caso de que así lo solicite.

*…..*

**ARTÍCULO 53.- DERECHOS DE LA VÍCTIMA U OFENDIDO.** La autoridad deberá garantizar que en sus actuaciones se respeten los derechos a favor de las víctimas y ofendidos:

**I.** a **XII.** …..

**XIII.** A recibir gratuitamente la asistencia de un intérprete o traductor desde la denuncia hasta la conclusión del proceso, cuando la víctima u ofendido pertenezcan a un grupo étnico o pueblo indígena o comunidad afromexicana o no conozca o no comprenda el idioma español;

**XIV.** a **XXXIV.** …..

**…..**

**ARTÍCULO 258.- …**

**…..**

**…..**

En la educación que se imparta al adolescente miembro de un pueblo indígena o comunidad afromexicana, así como en las demás actividades que realice, deberán tomarse en cuenta los usos y costumbres propios de su pueblo o comunidad.

**ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO.-** Se **reforma** el artículo 19 párrafo segundo de la **Ley para la Familia de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**Artículo 19.** …..

Tratándose de personas pertenecientes a comunidades o pueblos indígenas o comunidades afromexicanas se respetarán los nombres propios cuyo origen sea ancestral o tradicional.

**ARTÍCULO DÉCIMO TERCERO.-** Se **reforma** la fracción IV del párrafo primero del artículo 5 de la **Ley para Prevenir y Sancionar la Tortura en el Estado de Coahuila de Zaragoza**, para quedar como sigue:

**ARTÍCULO 5. ...**

**....**

**I.** a **III.** …..

**IV.** Si la tortura es cometida en contra de niños, niñas, adolescentes, mujeres, personas mayores de setenta años, miembros de pueblos indígenas o comunidades afromexicanas, personas que no tengan la capacidad para comprender el significado del hecho, o que por sus circunstancias especiales se encuentren en estado de vulnerabilidad, se aumentará la pena en una mitad.

**…..**

**ARTÍCULO DÉCIMO CUARTO.-** Se **reforma** el artículo 68 párrafo segundo de la **Ley Estatal de Educación**, para quedar como sigue:

**ARTICULO 68.-** …..

En el caso de escuelas indígenas o afromexicanas, unitarias y multigrados, estarán conformados por profesores de diversas escuelas y presididos por el supervisor escolar, o bien, se integrarán a partir de mecanismos que correspondan a los contextos específicos del Estado o región y de acuerdo con las disposiciones que emita la Secretaría de Educación del Estado.

**ARTÍCULO DÉCIMO QUINTO.-** Se **reforma** el artículo 53 de la **Ley Estatal de Salud**, para quedar como sigue:

**Artículo 53.** Para los efectos del artículo anterior, en los centros de población, se constituirán comités de salud que podrán ser integrados por núcleos de población urbana, rural**,** indígena **o afromexicana,** los cuales tendrán como objetivo la participación en el mejoramiento y vigilancia de los servicios de salud de sus localidades y promover mejores condiciones ambientales que favorezcan la salud de la población, así como la organización de la comunidad para obtener su colaboración en la construcción de obras e infraestructura básica y social y mantenimiento de unidades.

**T R A N S I T O R I O S**

**PRIMERO.-** El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado.

**SEGUNDO.-** Se derogan todas las disposiciones que se opongan al presente Decreto.

**DADO en la Ciudad de Saltillo, Coahuila de Zaragoza, a los veintiocho días del mes de octubre del año dos mil veinte.**

**DIPUTADO PRESIDENTE**

**MARCELO DE JESÚS TORRES COFIÑO**

**DIPUTADA SECRETARIA DIPUTADA SECRETARIA**

**BLANCA EPPEN CANALES JOSEFINA GARZA BARRERA**